

Curriculum Vitae and List of Publications

I. Curriculum Vitae

HIGHER EDUCATION

- 1976-1979 B.A. Hebrew University, Arabic Literature & Philosophy.
- 1979-1982 M.A. Hebrew University, Dept. of Arabic Lang. & Lit.
- 1983-1987 Ph.D. Hebrew University, Dept. of Arabic Lang. & Lit..

OFFICES IN UNIVERSITY ACADEMIC ADMINISTRATION (SELECTION)

- 1993-2004 Head of the Section of Practical Arabic.& Lit.
- 2000-2004 Chair, Dept. of Arabic Lang. & Lit.
- 2001- Ph.D. Committee, Dept. of Arabic Lang. & Lit.
- 2001-2004 Council of Advance Studies.
- 2005-2009 University Computer Committee.
- 2005-2009 Reform in the BA Studies Committee, Humanities.
- 2006-2009 Appointments Committee, Humanities.
- 2007-2009 Senate.
- 2007-2009 Appointments and Promotion Committee.
- 2008-2010 Chair, Ph.D. Committee, Dept. of Arabic Lang. & Lit.
- 2010-2016 Dean of Humanities

SCHOLARLY POSITIONS AND ACTIVITIES OUTSIDE THE UNIVERSITY

1977-1988 Senior news editor, Voice of Israel, Arabic Section (1977-1988).

1996-2016 Associate Editor, *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature*.

2004- Editorial Board, *Jamā'a — Interdisciplinary Journal for the Study of the Middle East*.

Contributing Editor: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005) (18 entries).

Prizes committees (such as Ben Zvi Institute's Prize, Blanc Prize; Translation Prize; Haifa Prize).

Literary advisor of the series of courses on the history of the Middle East (Open University).

Professional committees in the field of literature — Israel Science Foundation.

Referee and reviewer for promotions and tenure committees, publishers, journals, national and international institutions and universities, such as Israel Science Foundation; The Hebrew University; Tel Aviv University; University of Haifa; Bar-Ilan University; The National Library of Israel; Cornell University; University of Cambridge; Wissenschaftskolleg zu Berlin; Yale University Press; Ben-Zvi Institute; Misgav Yerushalayim; *Ha-Mizrah He-Ḥadash*; *Jamā'a — Interdisciplinary Journal for the Study of the Middle East*; *Zmanin*, The Institute for the Translation of Hebrew Literature; *Journal of Arabic Literature*; *Pe'amim — Studies in Oriental Jewry*; *Mediterranean Historical Review*; *Journal of Intercultural Studies*; *Studies in Arabic and Islamic Culture*; *Journal of Levantine Studies*; *Mosaic, a Journal for the Interdisciplinary Study of Literature*; *British Journal of Middle Eastern Studies*; *Mediterranean Review* (Busan); *Shofar — An Interdisciplinary Journal of Jewish Studies*; *Science Fiction Studies*; Princeton University; Radcliffe Institute for Advanced Study, Harvard University.

2010- Head of the National Team for the Advancement of the Humanities.

2014- Academic Committee, IAS (The Israel Institute for Advanced Studies).

2016- General Editor, *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature*.

SCHOLARSHIPS, AWARDS, RESEARCH GRANTS, PRIZES (SELECTION)

Israel Science Foundation: Academy of Science and Humanities, 1992-1995, NIS 95,450.

Memorial Foundation for Jewish Culture, 1993+1998, \$ 7,500.

Fellow, Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies, Oxford University, 2000.

Fellow, Seminar für Sprachen und Kulturen des Vorderen Orient, Heidelberg University, 2002.

Fellow, Hochschule für Jüdische Studien, Heidelberg University, 2002.

Fellow, Wissenschaftskolleg zu Berlin — Institute for Advanced Study, 2004-2005

Fellow, Seminar für Semitistik und Arabistik, Freie Universität Berlin, 2005.

Kennedy Leigh Visiting Fellowship, Oxford Centre for Hebrew and Jewish Studies, 2008.

Fellow, Radcliffe Institute for Advanced Study, Harvard University, 2009-2010.

Ahi Prize (The Association for the Promotion of Research, Literature and Art), 2013.

The Tchernichovsky Prize for Translation, 2014.

Fellow, The Simon Dubnow Institute for Jewish History and Culture at Leipzig University, 2015.

Supervision of Ph.D. and M.A. Theses

Ph.D. Theses

1. Mas'ūd Ḥamdān, *Artistic Genre as an Intuitive Perception of Reality and Aesthetic Reflection of Culture: Israel and the Arab World in the Mirror of Grotesque and Satiric Protest Theatres*, Ph.D. Thesis, 1998 (Summa Cum Laude).
2. Bāsilyūs Ḥannā Bawārdī, *The Magazine "Shi'r" and the Poetics of Modern Arabic Poetry*, Ph.D. Thesis, 2003 (Summa Cum Laude).
3. Kawthar Jābir, *Trans-Generic Writing: Inter-Genres in Modern Arabic Literature — Ṣalāḥ 'Abd al-Ṣabūr and Edward al-Kharrāṭ as Examples*, Ph.D. Thesis, 2006 (Summa Cum Laude).

4. 'Iṣām 'Asāqlī, *Characterization in Arabic Science Fiction*, Ph.D. Thesis, 2006.
5. Liron Shlomovich, *Figurative Language in Modern Arabic Poetry: Metaphors in the Poetry of Mīkhā'īl Nu'ayma, 'Abd al-Wahhāb al-Bayyātī and 'Abd al-Qādir al-Janābī*, Ph.D. Thesis, 2007.
6. 'Āyida Faḥmāwī, *The Development of Maḥmūd Darwīsh's Poetics: Title, Beginning, and Closure*, Ph.D. Thesis, 2008 (Summa Cum Laude).
7. 'Arīn Salāma-Qudsī, *Sufism during the 12th and 13th Centuries: A Study of the Theoretical Doctrines and Institutionalized Concepts in the Writings of Abū Ḥaḥṣ 'Umar al-Suhrawardī (d. 632H / 1234 AD)*, Ph.D. Thesis, 2009 (Summa Cum Laude).
8. Rīmā Abū Jābir, *The Oxymoron in Arabic Poetry and its Contribution to the Construction of Meaning* Ph.D. Thesis, 2010 (Summa Cum Laude).
9. Fādī Ma'lūf, *Identity in the Works of Adonis*, Ph.D. Thesis, 2015.
10. Shlomit Gershon Kaniel, *The Contribution of "al-Hilāl" Magazine to the Literary and Intellectual Trends in the Late Nineteenth Century*, Ph.D. Thesis (research proposal approved).
11. Yaffa Frisch, *The Figurative Language in Sarkūn Būluṣ's Poetry*, Ph.D. Thesis (research proposal approved).
12. Amīna Ḥasan, *Towards a Modern Arabic Poetics: Surrealism in the Works of Unsī al-Ḥajj, 'Abd al-Qādir al-Janābī, and 'Abd al-Mun'im Ramaḍan*, Ph.D. Thesis (research proposal approved).
13. Ṫhāb Husayn, *al-Mutanabbī and Adūnīs*, Ph.D. Thesis (first stage).
14. Rawand Sulaymān, *The Condensation in Arabic Poetry: From the Pre-Islamic Period till Modern Time*, Ph.D. Thesis (first stage).
15. Nasīm Asadī, *The Speaker in Nizār Qabbānī's Poetry*, Ph.D. Thesis (first stage).

M.A. Theses

1. Mas'ūd Ḥamdān, *The Theater Play as an Aesthetic Medium for Alternative Mass Communication: The Carnavalesque Satires of Durayd Lahḥām and Muḥammad al-Māghūṭ*, M.A. Thesis, 1996.

2. Fu'ād Dhīb Kana'ānī, *The Palestinian Theatre in Israel, and Particularly Beit Hagefen in Haifa*, M.A. Thesis, 1998.
3. Bāsilyūs Ḥannā Bawārdī, *Between the Desert and the Sea: A Study of the Influence of the Lebanese and Syrian Nationalities on Arabic Literature*, M.A. Thesis, 1998.
4. Jiryis Na'im Khūrī, *The Popular Palestinian Song in the Galilee*, M.A. Thesis, 1999.
5. Hāshim 'Umarī, *The Prose Poem in Modern Arabic Poetry*, M.A. Thesis, 2000.
6. Yaffa Frisch, *The Simile in Sarkūn Būluṣ's Poetry: Form and Meaning*, M.A. Thesis, 2002.
7. Ḥannā Nūr Ḥājj, *Theatre by Its Own Reflection: Employing the Dramatic Heritage in Modern Arab Theatre*, M.A. Thesis, 2002.
8. 'Arīn Salāma, *The Ṣūfī Gnosis (al-Ma'rifa)*, M.A. Thesis, 2003.
9. Hadas Zelottsovsky-Levy, *The Silence (Ṣamt) in Early Islamic Mysticism*, M.A. Thesis, 2003.
10. Shlomit Gershon Kaniel, *"al-Hilāl" Magazine as a Reflection of the Prose Genres in the Late Nineteenth Century*, M.A. Thesis, 2003.
11. 'Āyida Faḥmāwī, *Elegiac Poetry on the Father: An Applied Textual Study of the Contributions that Took Place in Different Periods*, M.A. Thesis, 2003.
12. 'Iṣām 'Asāqlī, *The Emergence of Science Fiction in Arabic Literature*, M.A. Thesis, 2003.
13. Liron Shlomovich, *The Narcissistic Text: Self-Reflective Poetry by 'Abd al-Wahhāb al-Bayyātī, 'Abd al-Qādir al-Janābī and Sarkūn Būluṣ*, M.A. Thesis, 2003.
14. Hadasa Tali, *The Titles in Adonīs' Poetry*, M.A. Thesis, 2005.
15. Nārīmān al-Māḍī, *The Titles in the Poetry of 'Abd al-Qādir al-Janābī*, M.A. Thesis, 2005.
16. Yafit Marom, *al-Maydān Theatre in Haifa: From Original Text to Performance*, M.A. Thesis, 2005.
17. Fādī Ma'lūf, *The Influence of al-Niffarī on Modern Arabic Poetry*, M.A. Thesis, 2006.
18. Rīmā Abū Jābir, *The Pattern Poetry in Modern Arabic Literature*, M.A. Thesis, 2006.
19. Maḥmūd Na'āmina, *The Ṣūfī Saint as a Mask in Modern Arabic Poetry*, M.A. Thesis, 2006.

20. Fāṭima Shuqayr, *The Palestinian Proverbs in Muṣṭafā Murrār's Stories*, M.A. Thesis, 2006.
21. Rawḍa Qa'dān, *The Meaning of the "Absent Text" — Intertextual Reading of the "Immigrating Texts" into "Nabīdh" by Muḥammad Bannīs*, M.A. Thesis, 2008.
22. Jiryis Makhkhūl, *al-Mutanabbī in the Mirror of Adūnīs' Poetry*, M.A. Thesis, 2009.
23. Amīna Ḥasan, *Surrealism and Unsī al-Ḥajj's Poetry*, M.A. Thesis, 2009.
24. Ḥāb Ḥusayn, *al-Mutanabbī in the Mirror of Adūnīs: "al-Kitāb" as an Example*, M.A. Thesis, 2015.
25. Maysā Salmān Abu Yūsuf, *Different Versions in Adūnīs' Poetry*, M.A. Thesis, 2016.
26. Rawand Sulaymān, *Brevity in Modern Arabic Literature: Between the Very Short Story and the Prose Poem*, M.A. Thesis, 2016.
27. Nasīm Asadī, *The Woman as a Speaker in Nizār Qabbānī's Poetry*, M.A. Thesis, 2017.
28. Sharbal 'Abbūd, *Metapoetry in Sargon Boulus' Poetry*, M.A. Thesis (research proposal approved).
29. Jamāl 'Abduh, *Narration Techniques in 'Abd al-Rahmān al-Abnūdī's Poetry and Their Contribution to the Construction of Meaning*, M.A. Thesis (research proposal approved).
30. Walā' Mūsā Jad'ūn, *The Novels of Salīm al-Bustānī Between Classical and Modern Arabic Models*, M.A. Thesis (research proposal approved).
31. Alona Luski-Asor, *Love and Sexuality in Modern Arabic Literature — An Esthetic-Artistic Study*, M.A. Thesis (research proposal approved).
32. Zāda Tūmā, *Self-Reflexive Poetry: Meta-Poetic Discourse in Adūnīs' Poetry: An Analytical Reading of "Index of the Acts of the Wind,"* M.A. Thesis (research proposal approved).
33. Rashā Ṭāhā, *Form and Content in Shawqī's Children Poems*, M.A. Thesis (research proposal approved).
34. 'Abir Ashrāf, *Shia'sim in Maḥmūd Maḥdī al-Jawāhirī's Poetry*, M.A. Thesis (research proposal approved).
35. Narjis Zaydani, *Intertextuality in Amal Dunqul's Poetry*, M.A. Thesis (first stage).
36. Ibtisām al-Ḥājī, *Marriage Songs in the Galilee* (research proposal approved).
37. I-Li Tsai, *Arabic Literature Translated into Chinese* ((first stage).

II. PUBLICATIONS

PH.D. DISSERTATION

Mystical Dimensions in Modern Arabic Poetry 1940-1980 [Hebrew], Hebrew University, 1987, (unpublished).

BOOKS

Authored Books

1. *Modern Arabic Literature: A Functional Dynamic Historical Model* (Toronto: York Press, 2001).
2. *Rak'atān fī al-'Ishq: Dirāsa fī Shi'r 'Abd al-Wahhāb al-Bayyātī* [Two Rak'as in Love: A Study of 'Abd al-Wahhāb al-Bayyātī's Poetry] (Beirut: Dār al-Sāqī, 2002).
3. *'Arviyut, Yahadut, Tsiyonut: Ma'avak Zehuyot ba-Yetsira shel Yehude 'Iraq* [Arabness, Jewishness, Zionism: A Struggle of Identities in the Literature of Iraqi Jews] (Jerusalem: Ben-Zvi Institute, 2005).
4. *Palestinian Theatre* (Literaturen im Kontext, vol. 20) (Wiesbaden: Reichert, 2005).
5. *Religion, Mysticism and Modern Arabic Literature* (Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2006).
6. *Adonis, Maftah Pe'ulut ha-Ruah* [Index of the Acts of the Wind] (Tel Aviv: Keshev, 2012).
7. *Baghdad — The City in Verse* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 2013).
8. *Mahmud Darwish — 50 Shenot Shira* [Mahmud Darwish — 50 Years of Poetry] (Tel Aviv: Keshev, 2015).
9. *Who Needs Arab-Jewish Identity? Interpellation, Exclusion, and Inessential Solidarities* (Leiden: Brill, 2015).
10. *Modern Arabic Literature: A Theoretical Framework* (Edinburgh University Press, 2017 [in press]).
11. *Literary Prophecies between Exclusion and the Search for Identities* (With an Anthology of 14 Translated Short Stories by Arabized Jews) (Brill [Forthcoming]).
10. *Shira 'Aravit bat Alpayim* [2000 Years of Arabic Poetry: Anthology Translated with an Introduction and Notes] (Tel Aviv: Keshev, [Forthcoming]).

Edited Books and Translations

I. Scholarly Publications:

1. Ronny Someck and Amir Or, *Poésie israélienne contemporaine* (traduction et introduction par Reuven Snir) (Paris: Farādīs, 1996).
2. S. Ballas and R. Snir (eds.), *Studies in Canonical and Popular Arabic Literature* (Toronto: York Press, 1998).
3. *Anṭūlūjyā al-Shi'r al-Isrā'īlī al-Mu'āṣir* [Anthology of Modern Israeli Poetry] (translation and Introduction), www.elaph.com:9090/elaph/arabic/index.html (first published on the Internet 28.8.04; to be published in book form).
4. Contributing Editor: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005).
5. *Anthology of Short Stories by Arab Jews* (edited with an introduction). Fourteen translated stories by Fatā Isrā'īl, Murād Mīkhā'īl, Anwar Shā'ul, Ya'qūb Balbūl, Shalom Darwīsh, Mīr Baṣrī, Maryam al-Mullā, Sammy Michael, Esperance Cohen, Yizhak Bar Moshe, Maurice Shammās, Shimon Ballas, Samīr Naqqāsh, Almog Behar (submitted).

Collections for Teaching

1. *Literary Criticism of Modern Arabic Poetry* [Arabic] (ed. with an introduction) (Jerusalem: Akademon, 1986).
2. *Anthology of Ascetic, Mystical and Metaphysical Arabic Poetry From the Eighth Century to Our Days* [Arabic] (ed. with an introduction) (Jerusalem: Akademon, 1986).
3. *The Myth in Modern Arabic Literature* [Arabic], (ed.) (Jerusalem: Akademon, 1987).

ARTICLES IN REFEREED JOURNALS

1. "Mysticism Without Sufism: A New Reading of 'Abd al-Ṣabūr's Poem 'The Little God'" [Arabic], *al-Karmil* — *Studies in Arabic Language and Literature* 6 (1985), pp. 129-146.
2. "Cultural Changes as Reflected in Literature: The Beginning of the Arabic Short Story by Jewish Authors in Iraq" [Hebrew], *Pe'amim* — *Studies in Oriental Jewry* 36 (1988), pp. 108-129.

3. Review Article [Arabic]: Shmuel Moreh, *al-Shi'r al-'Arabī al-Ḥadīth 1800-1970, Taṭawwur Ashkālihi wa-Mawḏū'ātihi bi-Ta'thīr al-Adab al-Gharbī* (trans. by Shafī' al-Sayyid and Sa'd Maşlūḥ) (Cairo: Dār al-Fikr al-'Arabī, 1986) and 'Abd Allāh Muḥammad al-Ghadhdhāmī, *al-Şawt al-Qadīm al-Jadīd, Dirāsāt fī al-Juhūr al-'Arabiyya li-Mūsīqā al-Shi'r al-Ḥadīth* (Cairo: al-Hay'a al-Mişriyya al-'Āmma li-l-Kitāb, 1987), in: *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature* 9 (1988), pp. 167-189.
4. "Two Egyptian Writers in the Service of Peace," *Middle East Review* 21 (1988 / 1989), pp. 41-45.
5. "The Arab-Israeli Conflict as Reflected in the Writing of Najīb Maḥfūz," *Abr-Nahrain* 27 (1989), pp. 120-153.
6. "Human Existence according to Kafka and Şalāḥ 'Abd al-Şabūr," *Jusūr* 5 (1989), pp. 31-43.
7. "A Wound Out of his Wounds: Palestinian Arabic Literature in Israel" [Hebrew], *Alpayim* 2 (1990), pp. 244-268.
8. "'We Were Like Those Who Dream': Iraqi-Jewish Writers in Israel in the 1950's," *Prooftexts* 11 (1991), pp. 153-173.
9. "Figliastri pieni d'amore: Scrittori arabi in lingua ebraica," *La Rassegna Mensile di Israel* LVII (1991), pp. 245-253.
10. "Neo-Sufism in the Writings of the Egyptian Poet Şalāḥ 'Abd al-Şabūr," *Sufi — A Journal of Sufism* 13 (1992), pp. 24-26.
11. "'The Oil in the Lamp Will Never Dry Up': The Dialectic of the Ivory Tower / the Lighthouse in the Mirror of Committed Poetry" [Arabic], *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature* 13 (1992), pp. 7-54.
12. "The Beginnings of Palestinian Political Theatre: Samīḥ al-Qāsim's *Qaraqāsh*" [Hebrew], *Ha-Mizraḥ He-Hadash* 35 (1993), pp. 129-147.
13. "'Why Have the Words Been Exiled' — The Poet and His Rock in the Mirror of Committed Poetry" [Arabic], *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature* 14 (1993), pp. 49-93.
14. "The Theatrical Elements in the Ancient Arabic Heritage" [Arabic], *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature* 14 (1993), pp. 149-170.

15. "The Inscription of 'En 'Abdat: An Early Evolutionary Stage of Ancient Arabic Poetry," *Abr Nahrain* 31 (1993), pp. 110-125.
16. "The 'World Upsidedown' in Modern Arabic Literature: New Literary Renditions of an Antique Religious Topos," *Edebiyāt* 5 (1994), pp. 51-75.
17. "A Study of 'Elegy for al-Ḥallāj' by Adūnīs," *Journal of Arabic Literature* 25.2 (1994), pp. 245-256.
18. "Literature, History, and the History of Literature" [Arabic], *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature* 15 (1994), pp. 61-85.
19. "Arabic Literature in the Twentieth Century: A Historical Dynamic Functional Model" [Hebrew], *Ha-Mizraḥ He-Ḥadash* 36 (1994), pp. 49-80.
20. "Mysticism and Poetry in Arabic Literature," *Orientalia Suecana* XLIII-XLIII (1994-1995), pp. 165-175.
21. "Arabic Literature of Iraqi Jews: The Dynamics of the Jewish Cultural System and its Relationship with the Arabic Cultural System" [Hebrew], *Miqqedem Umiyyam* 6 (1995), pp. 255-288.
22. "Palestinian Theatre: Historical Development and Contemporary Distinctive Identity," *Contemporary Theatre Review* 3.2 (1995), pp. 29-73.
23. "'Hebrew as the Language of Grace': Arab-Palestinian Writers in Hebrew," *Prooftexts* 15 (1995), pp. 163-183.
24. "Neo-Sufism in Modern Arabic Poetry," *Sufi — A Journal of Sufism* 27 (Autumn 1995), pp. 23-27.
25. "A Study of 'Broken Pitchers' by 'Abd al-Wahhāb al-Bayyātī" [Arabic], *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature* 16 (1995), pp. 7-53.
26. "Jewish-Muslim Relations in the Literature and Periodicals of Iraqi Jewry" [Hebrew], *Pe'amim — Studies in Oriental Jewry* 63 (1995), pp. 5-40.
27. "Palestinian Theatre as a Junction of Cultures: The Case of Samīḥ al-Qāsim's *Qaraqāsh*," *Journal of Theatre and Drama* 2 (1996), pp. 101-120.
28. "'Armed with Roses and Sweet Basil: The Emergence of Feminist Culture in the Arab World" [Hebrew], *Journal of the Yolanda and David Katz Faculty of the Arts* (Tel Aviv University) 4 (1996), pp. 65-72.
29. "The Arabic Literary System in Syria in the Modern Period" [Hebrew], *Ha-Mizraḥ He-Ḥadash* 38 (1996),

pp. 165-182.

30. “‘And I Hallucinate in No-Man’s Land’: Arab-Palestinian Writers in Hebrew” [Hebrew], *Hebrew Linguistics* 41-42 (May 1997), pp. 141-153.
31. “Zionism as Reflected in the Arabic and Hebrew Belles Lettres of Iraqi Jews” [Hebrew], *Pe’amim — Studies in Oriental Jewry* 73 (Autumn 1997), pp. 128-146.
32. “‘Drowned in Light — A Study of ‘Poetry’s Fire’ by ‘Abd al-Wahhāb al-Bayyāt’” [Arabic], *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature* 18-19 (1997-1998), pp. 199-230.
33. “The Palestinian al-Ḥakawātī Theater: A Brief History,” *Arab Studies Journal* VI.2-VII.1 (Fall 1998 / Spring 1999), pp. 57-71.
34. “Virginia Woolf in Arabic Literature: Translations, Influence, and Reception,” *Virginia Woolf Miscellany* 54 (Fall 1999), pp. 6-7.
35. “*Bāb al-Maḥabba* (The Chapter on Love) in *al-Risāla al-Qushayriyya*: Rhetorical and Thematic Structure,” *Israel Oriental Studies* XIX (1999), pp. 131-159.
36. “‘Al-Andalus Arising from Damascus’: Al-Andalus in Modern Arabic Poetry,” *Hispanic Issues* 21 (2000), pp. 263-293.
37. “Women in the Arabic Belles Lettres of Iraqi Jewry in the Twentieth Century” [Hebrew], *Pe’amim — Studies in Oriental Jewry* 82 (Winter 2000), pp. 119-149.
38. “Between Reality and Utopia: Images of Arab Leaders in Modern Arabic Literature” [Hebrew], *Ha-Mizrah He-Ḥadash* 41 (2000), pp. 171-188.
39. “Iraqi Jewry After 1945: Literature, History, and Historiography” [Hebrew], *Miqqedem Umiyyam* 7 (2000), pp. 245-271.
40. “The Emergence of Science Fiction in Arabic literature,” *Der Islam* 77.2 (2000), pp. 263-285.
41. “Modern Arabic Literature and the West: Self-Image, Interference, and Reception,” *Yearbook of Comparative and General Literature* 48 (2000), pp. 53-71.
42. “Arabic Belles Lettres of Islamic Circles” [Hebrew], *Ha-Mizrah He-Ḥadash* 42 (2001), pp. 209-225.
43. “‘Postcards in the Morning’: Palestinians Writing in Hebrew,” *Hebrew Studies* XLII (2001), pp. 197-224.

44. "Science Fiction in Arabic Literature: Translation, Adaptation, Original Writing and Canonization," *Arabic Language & Literature* (Seoul) 2 (2002), pp. 209-229.
45. "'My Heart Beats with Love of the Arabs': Iraqi Jews Writing in Arabic in the Twentieth Century," *Journal of Modern Jewish Studies* 1.2 (2002), pp. 182-203.
46. "Modern Arap Şiirinde Yene Sufilik," *Çorum İlahiyat Fakültesi Dergisi* (2002), pp. 366-377.
47. "Modern Arabic Literature and Islamist Discourse: 'Don't Be Coolness, Don't Flutter Safety,'" *Journal of Arabic and Islamic Studies* 5 (2003-2004), pp. 78-123.
48. "'Forget Baghdad!': The Clash of Literary Narratives among Iraqi-Jews in Israel," *Orientalia Suecana* LIII (2004), pp. 143-163.
49. "'Will Homer Be Born After Us?': Intertextuality and Myth in Maḥmūd Darwīsh's Poetry in the 1980s," *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature* 25-26 (2004-2005), pp. 17-85 (English part).
50. "Arabic Literature by Iraqi-Jews in the Twentieth Century: The Case of Ishaq Bar-Moshe (1927-2003)," *Middle Eastern Studies* 41.1 (January 2005), pp. 7-29.
51. "Jews as Arabs: The State of the Art" [Hebrew], *Ruah Mizrahit* (East Wind) 2 (Summer 2005), pp. 9-17.
52. "The Emergence of Palestinian Professional Theatre after 1967: al-Balālīn Self-Reference Play *al-'Atma* (The Darkness)," *Theatre Survey* 46.1 (2005), pp. 5-29.
53. "'We Are Arabs Before We Are Jews': The Emergence and Demise of Arab-Jewish Culture in Modern Times," *EJOS — Electronic Journal of Oriental Studies* VIII.9 (2005), pp. 1-47.
54. "'When the Time Stopped': Ishaq Bar-Moshe as Arab-Jewish Writer in Israel," *Jewish Social Studies* 11.2 (2005), pp. 102-135.
55. "Arabic in the Service of Regeneration of Jews: The Participation of Jews in Arabic Press and Journalism in the 19th and 20th Centuries," *Acta Orientalia* (Budapest) 59 (2006), pp. 283-323.
56. "Arabness, Egyptianess, Zionism, and Cosmopolitanism: The Arabic Cultural and Journalistic Activities of Egyptian Jews in the 19th and 20th Centuries," *Orientalia Suecana* 55 (2006), pp. 133-164.
57. "'Arabs of the Mosaic Faith': Chronicle of a Cultural Extinction Foretold," *Die Welt des Islam* 46.1 (2006), pp. 43-60.

58. “‘A Carbon Copy of Ibn al-Balad’?: The Participation of Egyptian Jews in Modern Arab Culture,” *Archiv Orientální* 74 (2006), pp. 37-64.
59. “From al-Samaw’al to Ibn al-Samaw’al: Modern Arab-Jewish Culture, Its Historical Background and Current Demise,” *Acta Orientalia* (Oslo) 67 (2006), pp. 19-79.
60. “‘Anā min al-Yahūd’: The Demise of Arab-Jewish Culture in the Twentieth Century,” *Archiv Orientální* 74 (2006), pp. 387-424.
61. “‘Till Spring Comes’: Arabic and Hebrew Literary Debates among Iraqi-Jews in Israel (1950-2000),” *Shofar — An Interdisciplinary Journal of Jewish Studies* 24.2 (2006), pp. 92-123.
62. “Jewishness, Arabness and Egyptianness: The Participation of Egyptian Jews in Arabic Press and Journalism during the Nineteenth and Twentieth Centuries,” *Australian Journal of Jewish Studies* 20 (2006), pp. 199-238.
63. “‘Do Not They and I Share a Common Source?’: Modern Arab-Jewish Culture,” *Journal of Oriental and African Studies* (Athens) 15 (2006), pp. 37-82.
64. “‘Religion is for God, the Fatherland is for Everyone’: Arab-Jewish Writers in Modern Iraq and the Clash of Narratives after their Immigration to Israel,” *Journal of the American Oriental Society* 126.3 (2006), pp. 379-399.
65. “My Childhood Blossomed on the Waters of the Tigris”: The Arabic Literature of Iraqi Jews in the 20th Century,” *Bulletin of the Royal Institute for Inter-Faith Studies* (Amman) 8.1&2 (2006), pp. 29-68.
66. “‘Mosaic Arabs’ Between Total and Conditioned Arabization: The Participation of Jews in Arabic Press and Journalism in Muslim Societies during the Nineteenth and Twentieth Centuries,” *Journal of Muslim Minority Affairs* 27.2 (2007), pp. 261-295.
67. “Arabic Journalism as a Vehicle for Enlightenment: Iraqi Jews in the Arabic Press during the Nineteenth and Twentieth Centuries,” *Journal of Modern Jewish Studies* 6.3 (2007), pp. 219-237.
68. “‘The Tail above the Head’: Literary Representations of ‘Abd al-Nāṣir’s Regime as a World Upsidedown,” *Quaderni di Studi Arabi* n.s. 2 (2007), pp. 181-208.
69. “‘My Adherence to the Creed of Moses Has not Diminished My Love for Muhammad’s Nation’: The Emergence and Demise of Iraqi Jewish Literary Modern Culture,” *Jewish Quarterly Review* 98.1 (Winter

2008), pp. 62-87.

70. "The Arab Jews: Language, Poetry, and Singularity," *Art & Thought* 91 (June-November 2009), pp. 40-47.
- 70.a. Arabic translation: *Fikrun wa-Fann* 91 (June-November 2009), pp. 39-48.
- 70.b. German Version: *Fikrun wa-Fann* 91 (June-November 2009).
71. "Baghdad, Yesterday: On History, Identity, and Poetry" [Hebrew], *Pe'amim — Studies in Oriental Jewry* 125-127 (2010-2011), pp. 97-156.
72. "'The More the Vision Increases, the More the Expression Decreases': Muslim Mysticism Between Experience, Language and Translation" [Hebrew], *Jama'a* 19 (2011), pp. 83-133.
73. "Who Needs Arab-Jewish Identity? Fragmented Consciousness, 'Inessential Solidarity', and the 'Coming Community' (Part 1)," *Journal of Modern Jewish Studies* 11.2 (July 2012), pp. 169–189.
74. "Between Arabness and Zionism: Iraqi-Jewish Writers in Arabic in the 20th Century," *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature* 32-33 (2011-2012), pp. 28-73 (English part).
75. "Who Needs Arab-Jewish Identity? Fragmented Consciousness, 'Inessential Solidarity', and the 'Coming Community' (Part 2)," *Journal of Modern Jewish Studies* 14.2 (July 2015), pp. 299-314.

ARTICLES OR CHAPTERS IN BOOKS

1. "Mundus Inversus in Arabic Literature in the Twentieth Century" [Hebrew], in: H.Z. Levy (ed.), *Fathers and Sons: Myth, Theme and Literary Topos* (Jerusalem: The Magnes Press, 1991), pp. 88-107.
2. "The Poetic Creative Process according to Ṣalāḥ 'Abd al-Ṣabūr," in: Ami Elad (ed.), *Writer, Culture, Text: Studies in Modern Arabic Literature* (Fredericton: York Press, 1993), pp. 74-88.
3. "Original and Translation on the Contact Line" [Hebrew], in: Sasson Somekh (ed.), *Translation as a Challenge — Papers on Translation of Arabic Literature into Hebrew* (Tel Aviv: Tel Aviv University, 1993), pp. 21-39.
4. "'Under the Patronage of Muḥammad': Islamic Motifs in the Poetry of Jewish Writers from Iraq" [Hebrew], in: T. Alexander et al. (eds.), *History and Creativity in the Sephardi and Oriental Jewish Communities* (Jerusalem: Misgav Yerushalayim, 1994), pp. 161-193.

5. "The Beginnings of Palestinian Political Theatre: Samīḥ al-Qāsim's *Qaraqāsh*" [Arabic], in: Tāriq Rajab (ed.), *Mutāba'āt Naqdiyya fī Adab Samīḥ al-Qāsim* [Critical Essays on Samīḥ al-Qāsim's Literary Works] (Haifa: al-Wādī, 1995), pp. 63-103.
6. "Intersecting Circles Between Hebrew and Arabic Literature" [Hebrew], in: Yosef Tobi (ed.), *Contacts Between Arabic Literature and Jewish Literature in the Middle Ages and Modern Times* (Tel Aviv: Afikim, 1998), pp. 177-210.
7. "Synchronic and Diachronic Dynamics in Modern Arabic Literature," in: S. Ballas and R. Snir (eds.), *Studies in Canonical and Popular Arabic Literature* (Toronto: York Press, 1998), pp. 87-121.
8. "'Poète des secrets et des racines': L'Adonis hallajien," in: *Adonis: un poète dans le monde d'aujourd'hui 1950-2000* (Paris: Institut du monde arabe, 2000), pp. 171-172.
9. "Al-Ḥakawātī Theater and its Contribution to Palestinian Nation Building," in: J. Rosenhouse and A. Elad-Bouskila (eds.), *Linguistic and Cultural Studies on Arabic and Hebrew: Essays Presented to Moshe Piamenta for his Eightieth Birthday* (Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2001), pp. 293-317.
10. "The Palestinian Hakawati Theater: A Brief History," in: Sherifa Zuhur (ed.), *Colors of Enchantment: Theater, Dance, Music, and the Visual Arts of the Middle East* (Cairo: The American University in Cairo Press, 2001), pp. 107-124.
11. "The Zionist Vision and the Arabic Literature of Iraqi Jews: 'A Caravan from the Village' by Shalom Darwish" [Hebrew], in: W.Z. Harvey et al. (eds.), *Zion and Zionism among Sephardi and Oriental Jews* (Jerusalem: Misgav Yerushalayim, 2002), pp. 539-560.
12. "The Poet of Secrets and Roots, The Ḥallājīan Adūnis" [Arabic], in: *al-Ḍaw' al-Mashriqī: Adūnis ka-mā Yarāhu Mufakkirūn wa-Shu'arā' 'Ālamiyyūn* [The Eastern Light: Adūnis in the Eye of International Intellectuals and Poets] (Damascus: Dār al-Ṭalī'a, 2004), pp. 177-179.
13. "Hybridity, Exclusion, and Cultural Cleansing: Iraqi-Jews and the Hegemonic Israeli Ashkenazi Hebrew Establishment," in: Atef Botros (ed.), *Der Nahe Osten — ein Teil Europas?* (Berlin: Ergon Verlag, 2006), pp. 191-216.
14. "'Arabs of the Mosaic Faith': Jewish Writers in Modern Iraq and the Clash of Narratives after their Immigration to Israel," in: Andreas Pflitsch and Barbara Winckler (eds.), *Poetry's Voice — Society's Norms:*

- Forms of Interaction Between Middle Eastern Writers and their Societies* (Wiesbaden: Reichert, 2006), pp. 147-171.
15. "Secular Jewish-Arab Culture and Literature" [Hebrew], in: Yirmiyahu Yovel (ed.), *Zman Yehudi Ḥadash: Tarbut Yehudit be-'Idan Hiloni — Mabbat Intsklopedi* [New Jewish Time: Jewish Culture in a Secular Age — An Encyclopedic View] (Jerusalem: Keter, 2007), pp. 198-206.
 16. "Other Barbarians Will Come": Intertextuality, Meta-Poetry, and Meta-Myth in Maḥmūd Darwīsh's Poetry," in: Hala Khamis Nassar and Najat Rahman (eds.), *Mahmoud Darwish, Exile's Poet: Critical Essays* (Northampton, MA: Interlink Books, 2008), pp. 123-166.
 17. "'Drowned in Light — A Study of 'Poetry's Fire' by 'Abd al-Wahhāb al-Bayyātī'" [Arabic], in: *Wāḥat al-Aqlām al-Adabiyya wa-l-Ta'rikhiyya — Maqālāt fī al-Ādāb wa-l-Ḥaḍāra al-'Arabiyya Takrīman li-l-Professor Joseph Sadan* [The Oasis of Literary and Historical Pens: Studies in Literature and Arab Civilization in Honor of Prof. Joseph Sadan] (Cologne & Baghdad: Manshūrāt al-Jamal, 2011), pp. 111-143.
 18. "Double Exclusion and the Search for Inessential Solidarities: The Experience of Iraqi Jews as Herald of a New Concept of Identity and Belonging," in: David Tal (ed.), *Israeli Identity Between Orient and Occident* (London and New York: Routledge, 2013), pp. 140-160.
 19. "'I Saw My God in the Eye of My Heart' – Mysticism, Poetry, and the Creative Process in Modern Secular Arabic Literary Culture," in: Ali Hussein (ed.), *Branches of the Goodly Tree: Studies in Honor of George Kanazi* (Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2013), pp. 194-229.
 20. Introduction for the book: Aviva Butt, *Poets from a War Torn World: Four Essays* (Houston, Tex.: Strategic Book Publishing and Rights Co., 2013), pp. x-xiii.
 21. "Who Needs Jewish-Arabic Identity: On the Representation of the Past, the Needs of the Present and the Global Future" [Hebrew], in: Yosef Tobi (ed.), *Contacts Between Arabic Literature and Jewish Literature in the Middle Ages and Modern Times* (Tel Aviv: Afikim, 2014), pp. 311-352.
 22. "Who Needs Arab-Jewish Identity? Fragmented Consciousness, 'Inessential Solidarity', and the 'Coming Community'", in: Glenda Abramson (ed.), *Sites of Jewish Memory Jews in and From Islamic Lands in Modern Times* (London and New York: Routledge, 2015), pp. 163-182.

23. "Arabic Journalism as a Vehicle for Enlightenment: Iraqi Jews in the Arabic Press During the Nineteenth and Twentieth Centuries," in: Glenda Abramson (ed.), *Sites of Jewish Memory Jews in and From Islamic Lands in Modern Times* (London and New York: Routledge, 2015), pp. 286-304.
24. "'I Saw My God in the Eye of My Heart' – Mysticism, Poetry, and the Creative Process in Modern Secular Arabic Culture" [Hebrew], in: Avi Elkayam and Shlomy Mualem (eds.), *Kabala, Mysticism and Poetry* (Jerusalem: Magnes, 2015), pp. 371-410.
25. "'My Childhood Blossomed on the Waters of the Tigris': Jews Writing in Arabic in the 20th Century," *Studies in Literature and Arab Civilization in Honor of Prof. Albert Arazi* (in Press).
26. "Arabic in Hebrew: Language, Literature, and Identity [Hebrew], in: Hanan Hever (ed.), *Modern Arabic Literatures in Hebrew* (Jerusalem: Van Leer) (in Press).

OTHER SCHOLARLY PUBLICATIONS

Books Reviews:

1. Jihān Ṣafwat Ra'ūf, *Shelly fī al-Adab al-'Arabī fī Miṣr* [Shelly in Arabic Literature in Egypt] (Cairo: Dār al-Ma'ārif, 1982), in: *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature* 8 (1987), pp. 198-202.
2. Shmuel Moreh, *Studies in Modern Arabic Prose and Poetry* (Leiden: Brill, 1988), in: *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature* 10 (1989) pp. 161-171.
3. Shmuel Moreh, *Live Theatre and Dramatic Literature in the Medieval Arabic World* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 1992), in: *Ha-Mizrah He-Ḥadash* 35 (1993), pp. 201-203.
4. Nissim Kazzaz, *Ha-Yehudim be-'Iraq ba-Me'a ha-'Esrin* [The Jews in Iraq in the Twentieth Century] (Jerusalem: Ben-Zvi Institute, 1991), in: *The Jewish Quarterly Review* LXXXIV.4 (April 1994), pp. 495-500.
5. Samia Mehrez, *Egyptian Writers Between History and Fiction* (Cairo: The American University in Cairo Press, 1994), in: *Journal of Arabic Literature* XXVII (1996), pp. 281-285.
6. Joseph Chetrit, *Ha-Shira ha-'Arvit-Yehudit she-bi-Khtav bi-Tsfon Afrika* [The Written Judeo-Arabic Poetry in North-Africa] (Jerusalem: Misgav Yerushalayim, 1994), in: *al-Karmil — Studies in Arabic Language and Literature* 16 (1995), pp. 178-181.

7. Shmuel Moreh, *Live Theatre and Dramatic Literature in the Medieval Arabic World* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 1992) and Shmuel Moreh and Philip Sadgrov, *Jewish Contributions to Nineteenth-Century Arabic Theatre* (Oxford: Oxford University Press, 1996), in: *Bama — Journal of Theatre* 152 (1998), pp. 104-105.
8. Nancy Berg, *Exile from Exile: Israel Writers from Iraq* (Albany, NY: State University of New York Press, 1996), in: *Hebrew Studies* 40 (1999), pp. 391-394.

Entries in Encyclopedias:

1. “Malā’ika, Nāzik al-,” in: *Encyclopedia of Modern Middle East* (New York: Simon & Schuster MacMillan, 1996), III, pp. 1155-1156.
2. “‘Abd al-Muṭṭalib, Muḥammad,” in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), I, p. 15.
3. “Badawī al-Jabal (Muḥammad Sulaymān al-Aḥmad),” in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), I, pp. 121-122.
4. “al-Badawī al-Mulaththam (Ya‘qūb al-‘Awdāt),” in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), I, p. 122.
5. “Bāḥūt, Wadī’,” in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), I, p. 128.
6. “al-Bakrī, Muḥammad Tawfīq,” in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), I, p. 131.
7. “Buṭṭī, Rūfā’īl,” in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), I, p. 165.
8. “Ḥasan, Tāj al-Sirr,” in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), I, p. 274.
9. “Ismā’īl, ‘Izz al-Dīn,” in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), I, p. 399.
10. “Malḥas, Thurayyā,” in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), II, p. 500.
11. “Maṭar, Muḥammad ‘Afīfī,” in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), II, pp. 515-516.
12. “Maḥzar, Adīb,” in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), II, pp. 520-521.
13. “Nājī, Hilāl,” in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), II, pp. 575-576.

14. "Nasīm, Aḥmad," in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), II, p. 581.
15. "al-Nuwayhī, Muḥammad," in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), II, p. 590.
16. "Ramzī, Muḥammad Munīr," in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), II, pp. 646-647.
17. "al-Ṣayrafī, Ḥasan Kāmil," in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), II, p. 696.
18. "al-ʿUrayyīd, Ibrāhīm," in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), II, p. 795.
19. "al-Zarīfī, Ḥusayn," in: *Encyclopedia of Arabic Literature* (London: Routledge, 1998), II, p. 822.
20. "Amir, Eli," in: *Jewish Writers of the Twentieth Century* (New York & London: Fitzroy Dearborn, 2003), I, pp. 42-43.
21. "Ballas, Shimon," in: *Jewish Writers of the Twentieth Century* (New York & London: Fitzroy Dearborn, 2003), I, pp. 65-66.
22. "al-Kātib, Sālim [Shalom Katav]," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), I, pp. 11-12.
23. "Amir, Eli," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), I, pp. 19-20.
24. "Arab-Jewish Culture," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), I, pp. 29-37.
25. "Balbūl, Ya'qūb [Ya'acov Lev]," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), I, p. 66.
26. "Bār-Moshe, Ishāq (Isaac)," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), I, p. 72.
27. "Baṣrī, Mīr (Meer)," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), I, pp. 74-75.
28. "Darwīsh, Shālūm (Shalom)," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), I, p. 196.
29. "Faraj, Murād [Morad Farag]," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), I, pp. 252-253.

30. "Michael (Mīkhā'īl), Murād," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), II, pp. 577-578.
31. "Michael, Sami [Sāmī Mīkhā'īl]," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), II, pp. 578-579.
32. "Naqqāsh, Samīr (Moshe)," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), II, pp. 628-629.
33. "Obadyāh, Ibrāhīm," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), II, p. 639.
34. "Press, Arabic," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), II, pp. 697-704.
35. "Šanū', Ya'qūb [James Sanua]," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), II, pp. 789-790.
36. "Sha'shū'a, Salīm Murād [Shlomo Shashoua]," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), II, pp. 827-828.
37. "Shā'ul (Shaool), Anwar," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), II, pp. 828-829.
38. "Sūsa, Aḥmad [Ahmed Sousa] [born Nissīm Sūsa]," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), II, pp. 887-888.
39. "Zamir, Shlomo," in: *Encyclopedia of Modern Jewish Culture* (London: Routledge, 2005), II, p. 979.
40. "Jewish Literary Society (Baghdad)," *Encyclopedia of Jews in the Islamic World* (Leiden: Brill, 2009), pp. 25-26.
41. "Sha'shū'a, Salīm," *Encyclopedia of Jews in the Islamic World* (Leiden: Brill, 2009), pp. 349-350.
42. "Khaddūrī, Sassoon," *Encyclopedia of Jews in the Islamic World* (Leiden: Brill, 2009), pp. 141-142.
43. "Mesopotamian Zionist Committee (Baghdad)," *Encyclopedia of Jews in the Islamic World* (Leiden: Brill, 2009), p. 395.
44. "Shā'ul, Anwar," *Encyclopedia of Jews in the Islamic World* (Leiden: Brill, 2009), pp. 350-351.
45. "Mīkhā'īl, Murād," *Encyclopedia of Jews in the Islamic World* (Leiden: Brill, 2009), pp. 418-419.

46. "Arabisch," *Enzyklopädie jüdischer Geschichte und Kultur* (Stuttgart, Weimar: J. B. Metzler, 2011), Band 1, pp. 127-134.
47. "Ibrāhīm, Istīrīna," *Encyclopedia of Jews in the Islamic World* (Leiden: Brill, in press).
48. "al-Mullā (al-Baṣṣūn), Maryam", *Encyclopedia of Jews in the Islamic World* (Leiden: Brill, in press).
49. "Ishāyiq, Malīḥa," *Encyclopedia of Jews in the Islamic World* (Leiden: Brill, in press).

Scholarly Articles in Non-Refereed Journals

1. "Ṣūfī Elements in Modern Arabic Poetry and the Role of Ṣalāḥ 'Abd al-Ṣabūr," *Bulletin of Israeli Academic Center in Cairo* 5 (Fall 1984), pp. 12-13.
2. "Tawfiq al-Ḥakīm: Novelist, Dramatist and Preacher for Peace" [Hebrew], *Skira Ḥodshit* 10-11 (1987), pp. 72-74.
3. "On the Teaching of Modern Arabic Poetry in Hebrew Secondary Schools" [Hebrew], *The Journal of Arabic Language Teachers* 3 (1987), pp. 15-18.
4. "Between Spring and Winter: A Study of 'Life' by Yūsuf al-Khāl" [Hebrew], *Moznaim*, January 1988, pp. 30-31
5. "From War to Peace," *Middle East Focus* 10 (1988), pp. 2, 11.
6. "Maḥmūd Darwīsh Disappointed and Angry" [Hebrew], *Iton* 77, May 1988, pp. 94-96.
7. "The Books: Blessing or Curse — A Study of 'The Books' by Mīshīl Ḥaddād" [Hebrew], *The Journal of the Teachers of Arabic Language* 4 (1988), pp. 9-16.
8. "At Night, at Federico's Door" by Samīḥ al-Qāsim (trans. into Hebrew with biographical and critical notes), *Iton* 77, May 1988, p. 87
9. "The Israeli Poet Abba Kovner 1918-1987" [Arabic], *Mifgash-Liqā'* 9 (Spring 1988), p. 52.
10. "Nizār Qabbānī: The Woman's Poet and the Angry Prophet" [Hebrew], *Mifgash-Liqā'* 10-11 (Autumn-Winter 1988), pp. 44-43.
11. "Dhākira li-l-Nisyān in its Hebrew Translation: A Gap in the Siege" [Arabic], *Bayādir* (Tunis) 3 (Autumn

- 1990), pp. 179-184.
12. "Achilles' Heel or Narcissus' Reflection?" [Hebrew], *Alpayim* 4 (1991), pp. 202-205.
 13. "Birds Nesting in Guard Stations" [Hebrew], *Iton* 77, March 1991, pp. 34-37.
 14. "Step-Sons and Lovers: Arab Writers in Hebrew" [Hebrew], *Moznaim*, May 1992, pp. 6-9.
 15. "Arabic Literature in Syria Between Distinctiveness and Unity" [Hebrew], *Moznaim*, December 1992, pp. 61-64.
 16. "The Writer as a Jester: Some Notes on the Role of the Palestinian Writer in the Israeli Culture" [Arabic], *Mawāqif*, March-April 1993, pp. 52-61.
 17. "Cognitive Dissonance in the Culture of the Majority towards the Culture of the Minority in Israel" [Arabic], *Filasṭīn al-Thawra*, 16 May 1993, pp. 28-29.
 18. "Changes in the Image of the Jew" [Hebrew], *Culture* (The International Center for Peace), May 1994, pp. 5-6.
 19. "The Arabic Literature of Babylonian Jewry," *The Scribe* 62 (1994), p. 23.
 20. "The Image of the Jew in Modern Arabic Culture" [Hebrew], *Moznaim*, January 1995, pp. 32-34.
 21. "The Art of Poetry by 'Abd al-Qādir al-Janābī — A Preliminary Introduction for a First Reading" [Arabic], *Farādīs* (Paris) 9-10 (1995), pp. 136-137.
 22. "Maḥmūd Darwīsh — Birds without Wings" [Hebrew], *Helicon — Anthological Journal of Contemporary Poetry* 18 (1996), pp. 47-61.
 23. "Mīshīl Ḥaddād — The Closed Target" [Hebrew], *Helicon — Anthological Journal of Contemporary Poetry* 21 (1997), pp. 25-41.
 24. "'Abd al-Qādir al-Janābī — Archeological Excavations at Home" [Hebrew], *Helicon — Anthological Journal of Contemporary Poetry* 23 (1997), pp. 47-53.
 25. "Shimon Ballas and the Canon of Hebrew Literature" [Hebrew], *Iton* 77, April 1998, pp. 16-21.
 26. "Nizār Qabbānī (1923-1998): Between 'Childhood of a Breast' and 'The Stone Children'" [Hebrew], *Mit'an*, Summer 1998, pp. 45-47.

27. "Mystic Love in Islam" [Hebrew], *Mit'an*, Spring 1999, pp. 29-34.
28. "Adūnīs — The Acts of the Wind" [Hebrew], *Helicon — Anthological Journal of Contemporary Poetry* 30 (1999), pp. 50-55.
29. "Jewish Women's Literary Activities in Iraq [Hebrew], *Ha-Kivun Mizrah* 7 (2003), pp. 47-58.
30. "The Emergence of Science Fiction in Arabic Literature" [Hebrew], *Ha-Meimad Ha-'Asiri* 21 (March 2004), pp. 38-44.
31. *Sephardic Heritage Update* (November 2006) — Reuven Snir Special Edition of the Newsletter: "'Arabs of the Mosaic Faith': Chronicle of a Cultural Extinction Foretold," pp. 2-9.
32. *Sephardic Heritage Update* (November 2006) — Reuven Snir Special Edition of the Newsletter: "Till Spring Comes": Arabic and Hebrew Literary Debates among Iraqi-Jews in Israel (1950-2000)," pp. 9-24.
33. Short introductions (Hebrew and Arabic) to *Theatre Survey* 48.1 (2007), p. 4.
34. "'My Adherence to the Creed of Moses Has not Diminished My Love for Muhammad's Nation': The Emergence and Demise of Iraqi Jewish Literary Modern Culture," *Sephardic Heritage Update* 310 (April 2008), pp. 1-14.
35. "Lost Voices: The Demise of Arab-Jewish Culture" [Burmese], *Teen* (Rangoon), May 2010, pp. 86-90.
36. "'We Have on this Earth What Makes Life Worth Living': On the Transformation of Palestinian Soul between Mahmoud Darwish and Imil Habibi (Arabic & Hebrew Versions), *al-Minbar* — The Van Leer Jerusalem Institute (<http://www.forum.vanleer.org.il/>) (2015).